

**1908-07-14**

**SENDER**

Helge Jacobsen

**RECIPIENT**

Theodora Jacobsen

**FACTS**

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Carlsberg Arkiv

**TRANSCRIPTION**

Melville Street

Monday night

14th -08

Kære Theodora!

Du kan ikke gøre Dig noget Begreb om det Vejr vi har haft; kun 2 Dage af den Uge vi har været her, har været taalelige dog ikke gode. I Dag var det nogenlunde da vi ...os Urquhard (for 3die Gang) Han er gruelig kær ser saa rask ud. Hulschison var der mange Hilsener fra ham. Vi vare ude at se Ros[s]lyn Chapel, det var meget interessant og vi havde en dejlig Tur. I Aften kommer Ingte [?] hos os og boer de 2 sidste Dage inden hun rejser, hun har jo boet hos Ellie.

Vi har været mange Gange hos hende og haft det fornøjeligt, hun har en meget morsom Stemme "Yes dear Helge! darling wee thing" Men at hun skal være saa skøn kan jeg ikke se.

Hun har et sødt Ansigt og den mest henrivende Gratie, ....., men sværere end Mama nogensinde har været, hun spiller saa deiligt. Den umaadelige Elegance imponerede mig ikke saa meget. Et meget velhavende Hus à la Michelsens, men saa deiligt engelsk, som Du nok selv kender bedre. Evelin er ganske yndig som et Billede kedelig har ikke Bais Humeur og Figur. Muriel er morsommere ligner Bai. Jeg sover forbistret lidt om Natten alle Kirkeklokkerne kappes om at spille Stykker, foruden alle de ... der er her i Huset saa der er en Kimen.

... Mary er aldeles henrivende sød og kær "enestaaende" spiser ofte hos os (hun har Edgar staaende solo i en Ramme paa din Commode.) Her er mange yndige Damer baade gamle og unge og saa gaar de saa skønt paa deres Fødder. Hils saa hvem Du ser af Familien. Edgar, Bedste, Paula

Helge



tiide at- Le Roslyn Chapel, det var  
meget interessent & vi havde en  
dybt Lær. I Aften kommer Eugie  
hos os & bær de 2 sidste dage  
inden hende rejser, hende har jo boet  
hos Ellis.

Vi har været mange Penge hos  
hende & kast det foruøjet, hende har  
en meget morsom stemme. "Yes dar  
Kelp! Darling wee thing" Men at hende  
skal være saa skøn kan jeg ikke se

Hier har et godt Ansigt & den mest  
kæmpeende Gracie, smukt Figur, men  
hverken seed Thæma kogende har  
været, hui spiller saa dygtigt. Den smukke  
delige Elegance imponerede mig ikke  
saa meget. Et meget behageligt Hus  
à la Michellens, men saa dygtigt.  
Luzelsk, som du nok selv kender.

Velien er ganske yndig som et billedt  
bedelig har ikke Bais Figuren & Figur.  
Muriel er smukkere ligesom Bais.  
Lag som forbitret list om hatten  
alle Kirkeklodserne kopper om at spille  
Stykker, foruden alle de andre der er  
her i Huset saa der er en Kiener.  
Og Mary er aldeles kæmpeende Lød  
& har "mestende" spiser ofte hos  
os (hvi har Edgar staaende solo i  
en Kæmpe paa den Commodé.) Der  
er mange yndige Damer baad gamle  
& unge og saa paa de saa skønt  
paa deres Lødder. Hvi saa, hvem  
du ser af Familien. Edgar, best. Paula  
Helge.